



글렌데일 통합교육구

초등학교
(유치원 - 6)
등록 및 입학
패킷

2020-2021

귀 자녀가 글렌데일 통합교육구에 처음 들어오는 경우, 귀하의 지역 학교에 등록 패킷을 제출하기 전에 preenroll.gusd.net 에서 온라인으로 자녀를 사전 등록 하십시오. 등록 패킷에 사전 등록의 인쇄된 사본을 포함시키길 바랍니다.



GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

223 North Jackson St., Glendale, California 91206-4380
Telephone: 818-241-3111, Ext. 1283 • Fax: 818-547-0213

Student Support Services
Hagop Eulmessekian, Director

학부모/법적 후견인께:

글렌데일 통합교육구는 2020-2021 학사년도 초등학교 입학 적령 아동들에 대한 신입생 등록을 실시합니다. 등록은 **2020년 2월 25일, 화요일**부터 귀하의 지역 학교에서 시작됩니다.

- 과도기 유치원 입학 을 위해 아동은 2020년 9월 2일 및 2020년 12월 2일 또는 그 사이에 (5)세가 되어야 한다.
- 유치원 입학 을 위해 아동은 2020년 9월 1일 또는 그 이전에 (5)세가 되어야 한다.
- 1학년 입학 을 위해 아동은 2020년 9월 1일자로 (6)세가 되어야 한다.
- 다른 모든 학년 입학 을 위해 아동은 생일월일, 이전의 학교 출석 및 교육구 지칭에 근거된 적절한 학년에 배치된다.

아동 등록을 위해 다음의 서류들이 요구됩니다:

1. **나이 증명** - 출생 증명서 원본은 나이 증명의 기본 서류이며 다음 서류들도 수용합니다: 예, 여권, 세례 증명서, 병원 증명서
2. **예방접종의 최신 증명** - 소아마비(Polio), DPT(디프테리아, 백일해 및 파상풍), MMR(홍역, 풍진, 유행성 이하선염), B형 간염 및 수두(치킨팍스)
3. **거주지 증명** - 다음 중 적어도 두(2) 가지를 제공해야 합니다: **1.** 2개월이 지나지 않는 최근의 공공요금 청구서 원본 (2) 가지(2 가지의 공공요금 청구서를 제공할 경우, 그들은 별도의 유틸리티 회사로부터의 청구서를 제출해야 함); **2.** 마감일을 보여주는 에스 크로 서류; **3.** 임대 계약서; **4.** 가장 최근의 재산세 납부 영수증; **5.** 가장 최근의 급여 명세서; **6.** 현재 유권자 등록 영수증; **7.** 3개월이 지나지 않는 정부 기관과의 통신문
4. **건강 검진** - 건강 검진은 주 법에 의해 1학년생들에게 요구됩니다. 이 건강 검진은 유치원 단계에서 권고되지만 1학년 입학 전 18개월 이전에 받은 서류는 받지 않습니다.
5. **치과 검진** - 치과 검진은 주 법에 의해 학교에 처음 입학하는 유치원생들에게 요구됩니다. 이 평가는 유치원 입학 전 12개월 내에 마친 것일 수는 있으나 다음 학사년도 5월 31일 보다 늦어선 안됩니다.

등록 수속은 모든 서류들이 제출될 때까지 완료된 것이 아닙니다. 마그넷 또는 이중언어 몰입 프로그램에 허가를 받지 않은 한, 아동은 등록 시 자신의 거주지 학교에서만 등록해야 합니다. 귀하의 거주 지역의 출석 학교를 사전에 확인하십시오. 귀 자녀가 출석하지 않게 될 경우, 개학 첫 날 이전에 학교에 알려주시기 바랍니다.

학부모 또는 법적 후견인 만이 학생들의 등록 수속을 할 수 있도록 허용되며, 등록 수속 시 아동(들)을 동반할 필요는 없습니다. 법적 후견인은 학생(들)과의 관계 증명을 위해 유효한 법정 서류를 가지고 오셔야만 합니다.

저희는 부모님들께서 가능하면 조속히 등록 절차를 끝마치시길 권장합니다. 자리는 선착순입니다. 학급 정원이 초과할 경우, 캘리포니아 법의 요구 사항을 충족시키기 위해 학생들은 글렌데일 통합교육구의 다른 학교에 배정될 것입니다.

감사합니다.

Hagop Eulmessekian

디렉터

학생지원 서비스부



초등학교 등록요건

신입 학생 등록 시, 학부모/법적 후견인은 교육구의 등교 경계선 내에 거주해야 하며 요구되는 모든 면역접종 기록 및 학교 서류들을 제공하고 교육구의 등록 양식을 작성해야 합니다.

A. 거주 요건에 대한 확인 검증 서류: 다음 중 적어도 (2) 가지를 제공해야 한다.

- 2 개월이 지나지 않는 **최근**의 공공요금 청구서 **원본**. 별도의 유틸리티 회사로부터의 청구서 (2) 가지를 제출할 수 있다.
- 마감일을 보여주는 에스크로 서류
- 임대 계약서
- 가장 최근의 재산세 납부 영수증
- 가장 최근의 급여 명세서
- 현재 유권자 등록 영수증
- 3 개월이 지나지 않는 정부 기관과의 통신문(예, 자동차 등록서, 국세청(IRS)로부터의 서한, 사회보장국 생활보조비(Welfare), 국토 안보국 등)

유의: 서비스 확인 서한은 공공 서비스를 제공하는 회사들로부터 얻을 수 있지만 그 달 안에 실제 청구서를 후속으로 제출해야 하며, 학교에 의해 확인이 실시된다.

B. 나이의 증명 확인으로 수용되는 서류: - 모든 서류에는 학생의 법적 이름이 사용되어야 한다.

1. 출생 증명서의 등본이나 생년월일을 증명하는 지방 등록계 또는 카운티 기록부의 진술서
2. 여권
3. 적절한 절차에 따라 입증된 세례 증명서
4. 위의 그 어떤 것도 취득할 수 없는 경우, 부모/후견인 선서 진술서
5. 학교 기록 (글렌데일 지역의 다른 학교로부터의 전학인 경우에만 해당)

C. 비상시 연락정보: - 법에 의해 비상 시 연락정보가 요구된다(교육법 49408 조). 모든 관련 법원 서류들을 제공한다.

- 학부모/법적 후견인은 부모/후견인이 연락이 안될 경우 연락할 수 있도록 지역에 거주하는 성인 적어도 (2)명의 주간 전화번호를 학교에 제공할 것이 요구된다.

D. 타인과 함께 거주하는 학부모/법적 후견인: 이 양식은 학부모와 학생이 다른 가족과 함께 거주하며 학부모/법적 후견인이 자신의 명의로 된 공공요금 청구서가 없는 경우에만 필요로 한다. 다음 확인 서류들이 요구된다.

1. 확인된 거주자의 명의로 된 최근 공공요금 청구서 원본 두 가지.
2. **학부모/법적 후견인 및 확인된 거주자** 모두 현 주소지가 기재되어 있는 사진이 부착된 신분증 *(운전면허 또는 신분증).
3. 학부모의 이전 거주지의 공공 서비스 계정 폐쇄 요금 청구서.
4. 다음과 같은 거주지 증명 한 가지: 웰페어 양식/수표, 수표책, 신용카드 청구서, 잡지 또는 기타 다른 유형의 우편물

E. 보호자 허가서: 이 양식은 학생이 친인척과 거주 시에만 필요하며 수속을 위해 행정센터 학생지원 서비스부에 신고한다.

F. 특수교육 참여: - 가능한 경우, 등록을 위해 IEP 를 제공한다.

(이편에 계속)

G. 보건 요건: 캘리포니아 주는 학교 입학에 대해 특정 보건 요건을 요구한다. 예방 접종과 관련하여, 캘리포니아 법은 18 세 이하의 아동이 캘리포니아 주의 공립이나 사립 탁아시설 또는 (초등 또는 중고등) 학교에 입학되기 전, 학부모/법적 후견인에 의해 면역접종 기록을 임직원에게 제출할 것을 요구한다(보건 및 안전법 120325-120375 및 가주 규정법 6000-6075 항). 이는 일반적으로 의사 또는 진료소에 의해 부모에게 주어진 아동의 예방접종 기록이나 캘리포니아 학교 면역접종 기록(CSIR Card)도 사용할 수 있다.

개인 면역접종 기록에는 다음의 정보가 들어 있어야 한다:

- 이름 및 생년월일에 의한 학생 신원 확인
- 요구되는 각 백신 접종 날짜
- 접종받은 백신의 종류 표기
- 백신을 접종한 의사 또는 기관의 이름 포함

➤ **과도기 유치원 및 유치원에 입학하는 아동들은 다음의 백신 접종의 증명을 제시해야 한다:**

1. 소아마비 (OPV 또는 IPV) - 어느 나이에서든 4 회 접종. 그러나 아동이 4 세 또는 4 세 생일 후에 한 번 접종을 받았다면 3 회도 요구조건을 충족시킨다.
2. 디프테리아, 파상풍, 백일해 (DPT/DT) - 어느 나이에서든 5 회 접종. 그러나 아동이 4 세 또는 4 세 생일 후에 한 번을 맞았다면 4 회 접종도 요구조건을 충족시킨다.
3. MMR(홍역, 이하선염, 풍진) - 한 살 또는 그 이후에 2 회 접종
4. B형 간염 - 어느 나이에서든 3 회 접종
5. 수두 - 어느 나이에서든 2 회 접종

▪ **건강 검진 (CHDPP):** 건강 검진은 주 법(건강 및 안전법 §124085)에 의해 1 학년에 요구된다. 이 건강 검진은 유치원 시기에 권고되지만 1 학년 입학 18 개월 이전에 받은 것은 안된다.

▪ **치과 검진:** 주 법 (교육법 §49452.8)은 학생이 공립학교에 입학하는 첫 해에 치과 검진 증명서를 제출할 것을 요구한다. 이 검진은 유면허 또는 등록된 치과 보건 전문인에 의해 실시되어야 하며 검진 증명은 다음 학사년 5 월 31 일이 마감일이다. 본 검진은 유치원 입학 전 12 개월 이내에 받은 것일 수 있다.

유의: 귀하가 보험이 없는 경우라면, 501 North Glendale Avenue, Glendale CA 91206, (818) 500-5672 에 위치한 글렌데일 보건소(Glendale Community Health Center)에서 17 세 및 그 이하의 아동들은 무료로 면접종을 받을 수 있다.

H. 학교 기록 및 학년 배치:

1. 모든 학생들의 마지막 성적표. 일단 등록을 하면, 학교는 이전 학교에 공식 기록의 사본을 요청할 것이다.
2. 학생은 나이에 해당하는 학년에 배정된다. 학교 기록을 기초로 학년 조정을 요청하는 학부모는 “학년 배치 요청서(Grade Placement Request)”를 작성해야 하며 학교와 교육구에 의해 승인되어야 한다.
3. 어떤 학생도 1 년 이상 더 올리거나 낮춰 배치되지 않는다.
4. 학교 기록이 가용하지 않는 경우, 학생은 나이에 따라 배치된다.

I. 학교 등록 패키지 (학교에 따라 다를 수 있음)

J. 가정 언어 설문조사 -모든 신입생은 작성해야 한다. 이전에 캘리포니아 공립학교에 등록한 적이 있는 경우, 캘리포니아에서 최초 등록 시에 제공한 동일한 정보를 제공해야 한다.

개정 11/2019



초등학교 기록 확인 목록

_____의 학부모/법적 후견인에게,
 (Name of Child)

본 등록 절차에 대한 귀하의 협조에 감사드립니다. 본 양식은 학교 출석에 대한 귀 자녀의 등록을 확인하기 위한 것입니다.

다음의 서류들은 등록 절차의 일부로써 완료될 것이 요구됩니다. 본 정보는 개학일 전에 제공되어야 합니다.

학교 사무실에 의해 작성되어야 합니다:

	제출 완료	미제출
1. 등록서	_____	_____
2. 가정언어 설문지 <input type="checkbox"/> 월켄 센터 예약(해당 시)	_____	_____
3. 초등학교 정원 초과에 대한 서한	_____	_____
4. 학생의 야간 거주지 질문서 <input type="checkbox"/> 아동 복지 및 출석부로 전달(해당 시)	_____	_____
5. 서식 3	_____	_____
6. 학부모 신분증 사본	_____	_____
7. 연령 확인(한 가지 체크) <input type="checkbox"/> 출생 증명서의 등본이나 생년월일을 증명하는 지방 등록계 또는 카운티 기록부의 진술서 <input type="checkbox"/> 여권 # _____ <input type="checkbox"/> 적절한 절차에 따라 입증된 세례 증명서 <input type="checkbox"/> 위의 그 어떤 것도 취득할 수 없는 경우, 부모/후견인의 진술서	_____	_____
8. 거주지 확인(두 가지) <input type="checkbox"/> 남가주 에디슨 회사 <input type="checkbox"/> 글렌데일 시 <input type="checkbox"/> 전화 회사(휴대전화 청구서 비해당) <input type="checkbox"/> 가스 회사 <input type="checkbox"/> 에스스로 서류 <input type="checkbox"/> 임대 계약서 <input type="checkbox"/> 현 재산세 지불 청구서 <input type="checkbox"/> 최근 임금 수령 명세서 <input type="checkbox"/> 현 유권자 등록 영수증 <input type="checkbox"/> 정부 기관으로부터의 우편물	_____	_____
9. 면역 접종 증명 <input type="checkbox"/> 완료 <input type="checkbox"/> 미완료 시, _____까지 완료되어야 함	_____	_____
10. 신체 검사 증명(유치원 및 1학년만 해당) (_____까지 완료되어야 함)	_____	_____
11. 구강 건강 평가 보고서(과도기 유치원, 유치원 및 1학년만 해당) (_____까지 완료되어야 함)	_____	_____
12. IEP 사본(해당 시)	_____	_____
13. 적용 가능한 모든 법정 문서 (후견인권, 양육권 등)(해당 시)	_____	_____
작성자: _____	날짜 _____	

사무실 사용관



글렌데일 통합교육구 (과도기 유치원-12 학년) 등록서
2020-2021

거주지 학교: _____ 출석 학교 (거주지의 학교가 아닌 경우): _____ 입학하는 학년: _____ ID #: _____

I. 학생 개인 정보 (법적 출생 문서상에 기재되어 있는 대로) 타이프하거나 링크를 사용해 인쇄체로 기재하십시오.

이름 _____ 중간 이름 _____ 성씨 _____ 애칭 _____
 생년월일: ____ / ____ / ____ 출생지: _____ 시 _____ 주 _____ 국가 _____
 성별: _____ 귀 자녀의 민족은? 한 가지에만 체크하십시오: 라틴계 비라틴계

II. 귀 자녀의 인종은? 다음 가운데 적어도 하나를 선택해야 합니다. (해당되는 모든 것에 체크하십시오)

100 아메리카 인디언 또는 알래스카 원주민 200 아시아인 300 하와이 원주민 또는 태평양 제도인
부족 유대 관계를 유지하는 북, 남 또는 중앙 아메리카 인디언 201 중국인 206 라오스인 301 하와이인
 202 일본인 207 캄보디아인 302 괌인
 203 한국인 208 홍콩 303 사모아인
 204 베트남인 299 기타 아시아인 304 타히티인
 205 아시아 인도인 399 기타 태평양 제도인
 400 필리핀인 600 흑인 또는 아프리카계 미국인 700 백인

III. 귀 자녀의 혈통은? 해당되는 경우에 만 체크하십시오.

아르메니아인 북 아프리카인 쿠바인
 유럽인 남미인 멕시코인
 중동인 중앙 아메리카인 푸에토리코인

IV. 주소/전화번호/거주지 정보

집 주소 _____ 번호 및 거리명 _____ 아파트 # _____ 시 _____ 우편번호 _____
 주요 전화번호 #: _____ 집 휴대전화 직장

귀하의 자녀는 대학 학자금을 위한 저축 계획을 갖고 있습니까? 예 아니오 (이 정보는 모든 가정이 자녀를 위한 대학 저축 계획을 갖도록 권장하는 교육구 최우선 사항의 모니터를 위해 사용됩니다. 본 질문에 "아니오"를 표기한 가정들과 대학 학자금 저축 계획에 대한 정보를 공유할 것입니다.)

V. 학교 내력:

1. 자녀는 미국에서 학교에 다닌 적이 있습니까(과도기 유치원-12 학년)? 예 아니오 예인 경우, 첫 등교일 _____
 2. 자녀는 캘리포니아에서 학교에 다닌 적이 있습니까(과도기 유치원-12 학년)? 예 아니오 예인 경우, 첫 등교일 _____
 3. 자녀는 글렌데일 통합교육구 학교에 다닌 적이 있습니까? (여름학교 포함) 예 아니오
 예인 경우, 마지막으로 출석했던 글렌데일 통합교육구의 학교 이름을 제공하십시오: _____
 4. 최종 출석학교: _____ 글렌데일 통합교육구 기타 최종 출석 학년 _____

VI. 자녀는 과거에 유아원에 다녔습니까? 예 아니오 공립 사립

유아원 이름: _____ 유아원 주소: _____
 전화번호#: _____ 출석 날짜: 입학일 _____ 종료일 _____

VII. 추가 교육 정보:

1. 자녀는 특수 교육을 받을 자격이 있습니까? 예 아니오
 2. 자녀는 현재 개별 교육 프로그램(IEP)을 갖고 있습니까? 예 아니오
 3. 자녀는 504 계획을 갖고 있습니까? 예 아니오
 4. 2 번 또는 3 번 질문에 예인 경우, 개별 교육 프로그램 (IEP) 또는 504 의 사본을 갖고 있습니까? 예 아니오
 서비스를 받는 경우라면, 자녀는 어떤 서비스를 받고 있습니까? _____

1. 자녀는 현재 타 교육구로부터 퇴학 명령을 받은 상태입니까(교육법 제 48915.1b 조)? 예 아니오
 2. 자녀는 정부 보조를 받는 탁아 프로그램에 등록되어 있습니까? 예 아니오
 3. 자녀는 이전 학교로부터 영어학습자로 확인된 적이 있습니까? 예 아니오
 4. 자녀는 유급된 적이 있습니까? 예 아니오 예인 경우, 어느 학년? _____

VIII. 학교와 가정 간의 통신문에 선호하는 언어: _____

학교/교육구 전화 통신에 선호하는 언어: _____

IX. 학부모 교육 수준: <input type="checkbox"/> 학부모/후견인 #1 한 가지에 체크하십시오: <input type="checkbox"/> 고등학교 중퇴 <input type="checkbox"/> 대학 졸업 <input type="checkbox"/> 고등학교 졸업 <input type="checkbox"/> 대학원/석사 후 과정 <input type="checkbox"/> 대학 중퇴 <input type="checkbox"/> 정보 제공 거부	학부모 교육 수준: <input type="checkbox"/> 학부모/후견인 #2 한 가지에 체크하십시오: <input type="checkbox"/> 고등학교 중퇴 <input type="checkbox"/> 대학 졸업 <input type="checkbox"/> 고등학교 졸업 <input type="checkbox"/> 대학원/석사 후 과정 <input type="checkbox"/> 대학 중퇴 <input type="checkbox"/> 정보 제공 거부
--	--

X. 가족 정보 (상기 집 주소에서 아동과 함께 사는 사람):
학생의 동거인: 학부모/후견인 #1

첫 이름 _____ 관계: _____ 집 주소: _____ 전화번호: _____	성씨(공식적인 신분증에 기재되어 있는 대로) _____ 고용주: _____ 직장 주소: _____ 이메일 주소: _____
---	---

학생의 동거인: 학부모/후견인 #2

첫 이름 _____ 관계: _____ 집 주소: _____ 전화번호: _____	성씨(공식적인 신분증에 기재되어 있는 대로) _____ 고용주: _____ 직장 주소: _____ 이메일 주소: _____
---	---

부/모가 함께 살지 않는 경우, 아동과 살지 않는 부/모에 대한 다음의 정보를 제공하십시오: (한 가지에 체크하십시오)

이름: _____ 아버지 어머니 기타 _____

전화번호: _____ 집 휴대전화 직장

주소: _____ 시/주/우편번호: _____

- 아동을 위해 작성된 법적 서류(접근 금지 명령, 양육권, 법정 보호 등)가 있습니까? 예 아니오
- 예를 표기한 경우, 인장이 찍힌 법원 명령서 원본을 학교가 복사할 수 있도록 제공해야 합니다. 학교에 서류가 제공되지 않을 경우, 상기인은 아동에게 접근할 수 있는 권리가 주어집니다. 양육 합의서 또는 기타 법적 서류를 학교에 제공하는 것은 학부모/후견인의 책임이며, 상기 서류의 부재 시, 열거된 학부모/후견인은 완전하고 동등한 양육/교육권을 보유한 것으로 간주됩니다.

XI. 비상 시 연락번호 (학부모/후견인과 연락이 되지 않을 경우에 연락할 수 있도록 지역 내에 거주하는 성인 2 명의 주간 전화번호를 제공하십시오):

1. _____ 첫 이름 성씨	전화번호: _____ <input type="checkbox"/> 집 <input type="checkbox"/> 휴대전화 <input type="checkbox"/> 직장 아동과의 관계: _____
2. _____ 첫 이름 성씨	전화번호: _____ <input type="checkbox"/> 집 <input type="checkbox"/> 휴대전화 <input type="checkbox"/> 직장 아동과의 관계: _____

XII. 가족 중 18 세 미만의 다른 자녀에 대한 정보:

이름(성씨, 이름)	생년월일	성별	학년	학교

XIII. 학부모 서명: 본인이 알고 있는 한 제공된 정보는 사실입니다.

학부모/후견인 서명: _____ 날짜: _____

사무실 사용관	School Entry Date: _____	Primary Language (of student, based on Home Language Survey): _____
	Immunization Approval: _____ Date: _____	Documentation Faxed to Welcome Center*: <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
	FLAG Program <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO Language: _____	Welcome Center Appointment Date/Time*: _____
	PRIMARY RESIDENCE OR BOUNDARY EXCEPTIONS: <input type="checkbox"/> Permanent Housing <input type="checkbox"/> Parent Living With Another Party (PLWAP) <input type="checkbox"/> Caregiver <input type="checkbox"/> Other _____ <input type="checkbox"/> Intra-District Permit (Within) <input type="checkbox"/> Inter-District Permit (Outside) <input type="checkbox"/> Capping <input type="checkbox"/> FLAG	

양식 3 – 양육권에 관한 법 통고 2020-2021

양식 3은 글렌데일 통합교육구에 등록되어 있는 모든 학생들의 학부모 또는 후견인에 의해 작성되어 학생의 학교 사무실에 제출되어야 합니다.

학생 이름(정자로 기재)

학번

학교

학년

캘리포니아 법(가족법 3010 항) 하에, 각 부/모는 자신의 자녀 양육권에 대해 동등한 권리가 있습니다. 이는 가족법 3010 항을 준수하는 글렌데일 통합교육구의 방침에 따르면 어느 부/모라도 적절한 신분증을 제시하고 학교에서 자녀를 데려갈 수 있으며 그 외에 자녀의 건강, 교육 및 안녕에 관해 결정할 수 있습니다.

가족법 3025 항은 양육권이 없는 부/모가 자신의 자녀와 관계된 학교 기록에 대한 접근을 거절하지 못하도록 규정하고 있습니다. 글렌데일 통합교육구는 부/모 중 누구라도 학교가 소지한 의료 기록을 포함하여 자녀의 학교 기록을 보는 것을 허용할 것입니다.

법원이 아동 방문 또는 양육 및/또는 아동에 관한 정보 접근 금지 또는 제한을 명령한 경우, 각 자녀의 학교에 판독이 가능한 도장이 찍힌 법정 명령서, 판사가 서명한 사본을 즉시 제공하는 것은 양 부/모의 책임입니다. 법원 명령서의 사본은 명령을 내린 법원 사무실에서 얻을 수 있습니다.

서명된 법정 명령서의 확인없이 한쪽 부/모의 구두 또는 서면 주장은 학교가 다른쪽 부/모에게 아동 및/또는 아동의 기록에 대한 접근을 거절할 이유로 충분치 않습니다.

글렌데일 통합교육구의 학교들은 가장 최근에 제공된 양육권 법정 명령을 따를 것이나 명령의 부재 시, 위에 언급된 바와 같이 캘리포니아 법에 따라, 부/모에게 동등한 양육권을 부여합니다.

자녀 양육권 분쟁에 학교 직원을 연루시키지 말도록 학부모들께 요청드립니다. 학교가 양육권에 관련된 최신 정보를 갖고 있는지 확실치 않은 부/모는 학교가 판독이 가능한 가장 최근 법정 명령서의 사본을 제공받았는지의 확인을 위해 자녀의 학교에 연락하셔야 합니다.

본인은 위의 통보를 읽고 이해했습니다.

학부모 /후견인의 이름

서명

날짜

모든 학생은 본 통고서의 수신을 확인할 수 있도록 자신의 부모 또는 후견인에 의해 서명된 본 양식을 반드시 제출해야 합니다.



HOME LANGUAGE SURVEY

(가정 언어 설문조사)

School

Welcome Center Appointment Date

Name of Student: _____
 (Surname/Family Name) (First/Given Name) (Middle Name)

Age of Student: _____ Grade Level: _____

Note: School district personnel should complete all of the information items above this line.

(유의: 상기 항목들에 관한 모든 정보는 교육구 직원이 작성할 것입니다.)

학부모 및 후견인들을 위한 설명:

가주 교육법에는 학교가 학생들의 영어 능숙도를 평가하도록 지시하는 법적 요건이 포함되어 있습니다. 이 절차는 각 학생의 가정에서 사용되는 언어(들)를 파악하는 것으로부터 시작됩니다. 가정 언어 설문에 대한 응답은 학생의 영어 능숙도 테스트 여부 결정에 도움이 됩니다. 이 정보는 법적 신분 또는 이민 여부를 결정하려는 목적이 아닌 적절한 학업 프로그램 및 서비스 제공을 위해서만 사용됩니다.

부모 또는 후견인으로서 이러한 요건들을 준수하기 위해 귀하의 협조를 요청합니다. 아래에 열거된 네 가지의 각 질문에 대해 가능한 한 정확히 답변해 주십시오. 각 질문에 대해 제공된 공간에 해당 언어명(들)을 기재해 주십시오. 어떤 질문도 응답없이 남겨 놓지 마십시오. 가정 언어 설문조사 작성에서 오류가 발생한 경우, 귀하는 귀 자녀의 영어 능숙도 평가 이전에 수정을 요청할 수 있습니다. 본 설문조사는 캘리포니아에서 학생의 유치원-12학년 교육에서 단 한번 작성된다는 것을 유의하십시오. 이전 학교 또는 교육구에서 이미 작성한 경우, 다음 질문들을 작성하지 마십시오. 캘리포니아 법에 따라 애초에 완성한 가정 언어 설문조사를 유지해야 합니다.

1. 귀 자녀가 처음 말을 시작했을 때 어떤 언어로 배웠습니까? _____
2. 귀 자녀가 가정에서 가장 자주 사용하는 언어는 무엇입니까? _____
3. 귀 자녀와 대화할 때 귀하(부모 또는 후견인)이 가장 자주 사용하는 언어는 무엇입니까? _____
4. 가정에서 성인이 가장 자주 사용하는 언어는 무엇입니까? (부모, 후견인, 조부모 또는 기타 다른 성인들) _____

본 서류 뒷면의 정보를 읽으십시오.

 학부모 또는 후견인의 서명

 날짜

OFFICE USE ONLY

Student GUSD ID Number _____ Student CA ID Number _____

1. Verify any GUSD previous history _____
2. Request Form sent _____
3. Verify previous California school designation _____
4. Enter HLS into Q (Date) _____
5. FLAG NO YES



캘리포니아 영어 능숙 최초 평가(ELPAC) 학부모 통지 서한

학부모/후견인께,

글렌데일 통합교육구에 오신 것을 환영합니다! 귀 자녀는 캘리포니아 영어 능숙 최초 평가(Initial English Language Proficiency Assessment for California)에 대해 자격이 있을 수도 있습니다. 캘리포니아 학교에 처음 등록 시, 귀하가 가정 언어 설문조사 작성 중 첫 세 질문 가운데 어느 것이라도 영어 이외의 언어로 응답한 경우, 귀 자녀는 캘리포니아 영어 능숙 최초 평가를 받게 될 것입니다. 귀 자녀가 이전에 캘리포니아 공립학교에 재학한 적이 있는 경우, 저희는 이전 학교 및/또는 교육구 해당 기록을 요청하고 결정된 학생의 언어 능숙도에 기초한 서비스를 제공할 책임이 있습니다.

주 및 연방법은 학생이 캘리포니아 학교에 처음 등록할 때 학생의 영어 능숙도를 평가할 것을 캘리포니아의 모든 공립학교 교육구에 요구합니다. 귀하가 가정 언어 설문조사 작성 시 실수를 한 것으로 느낄 경우, 자녀 학교에 즉시 연락하십시오. 일단 학생이 최초 ELPAC 시험을 치르면 저희는 그 결과에 근거한 학생의 지정을 변경할 수 없습니다. 또한 저희는 가정 언어 설문조사 결과에 상관없이 학생을 평가하고 영어 습득 지원에 필요한 서비스를 제공할 법적 의무가 있습니다.

캘리포니아 영어 능숙 최초 평가 결과는 귀 자녀가 추가 영어 지원이 필요한지 여부를 결정하는 데 도움이 됩니다. 귀 자녀는 등록 첫 30일 이내에 캘리포니아 영어 능숙 최초 평가를 받을 것입니다.

우리들의 많은 학생들은 다수의 언어를 유창하게 구사합니다. 귀 자녀가 능숙 수준의 점수를 받는 경우 EL 프로그램에 배치되지 않으며, “처음부터 영어 능숙(IFEP)” 신분이 될 것이며 영어 원어민으로 간주됩니다. 능숙 수준의 점수를 받지 못한 학생은 영어학습자(EL) 신분으로 영어 학습자 지원을 받습니다. EL 프로그램 학생들은 자신의 학급 교사로부터 지정된 통합 교육을 받습니다. 학생들은 영어 능숙도 발전을 결정하기 위해 일(1)년에 한 번, 연례 ELPAC 시험을 통해 평가될 것입니다.

귀하는 첫 시험 날짜로부터 30일 내에 귀 자녀의 테스트 결과와 교육구 프로그램 배치 서한을 받을 것입니다.

이 평가 결과와 상관없이 귀하는 자녀 학교 활동들에 참여하도록 격려됩니다. 귀하는 학교 자원봉사와 영어학습자 자문위원회(ELAC) 참여를 환영합니다. 귀하께서 ELPAC 또는 자녀 교육 배치에 관해 질문이 있는 경우, 학교 전문 교사에게 연락하시길 바랍니다.

감사합니다.

Dr. Lena Richter
 카테고리 프로그램 및 중재



내용: 초등학교 정원 초과 서한(유치원-6학년)

학부모 또는 법적 후견인께,

글렌데일 통합교육구(GUSD)는 귀하와 귀 자녀(들)을 초등학교에 환영합니다. 교육구 및 학교 등록 예상치에 의하면, 저희 학교는 2020-2021 학사년에 유치원부터 6학년까지 정원에 도달할 것이 예상됩니다.

학교들은 전 학사년에 걸쳐 개별 학년에서 수용 한계에 도달할 수도 있으며, 이는 GUSD 교육위원회 방침 5115 에 따라 “Capping”(정원 초과)라 불리웁니다. 어느 학교의 한 학년에 정원이 채워지고 그 정원 초과된 학년에 등록하려는 신입생이 있을 경우, 그 신입생은 글렌데일 통합교육구 내에서 자리가 있는 다른 학교에 배치될 것입니다.

1. 학생은 학생지원 서비스부에 의해 자리가 있는 인근 학교로 재배치되며, 재배치된 모든 학생들은 다음 학사년에 자신의 거주지 학교로 돌아갈 우선 순위가 부여된다.
2. 학생지원 서비스부는 재배치된 학생들의 수업 연속성을 유지하기 위해 배치된 학교에서 학사년을 끝마치도록 권장하지만 그들의 거주지 학교에 자리가 나면 다시 돌아갈 기회를 제공한다. 5월 1일 이후에 재배치된 학생들은 다음 학사년이 시작될 때까지 자신의 거주지 학교로 돌아가지 못한다.
3. 교장 및 학생지원 서비스부는 거주지 학교로 다시 돌아가기를 원하는 학생들을 위해 우선 순위로 작성된 대기자 명단을 작성하며 학사년 동안 빈자리가 생길 경우, 학부모 또는 후견인에게 통고한다.
4. 정원 초과로 인해 재배치된 학생은 재배치된 학교에 남기를 요청할 수 있다.

감사합니다.

귀하의 초등학교 교장

아동의 이름 _____ 학년 _____

본인은 본인 아이의 등록 절차가 완료되었음을 이해한다. 본인은 또한 등록 제한으로 인해 본인의 아이가 이 학교에 남아 있지 못할 가능성이 있으므로 학교가 현 학사년에 있어서 제 아이의 등록 상태에 관해 가능한 한 조속히 저에게 통고해 줄 것임을 이해한다. 그 다음 본인의 아이는 자리가 있는 가장 가까운 학교에 재배정될 것이다.

학부모/법적 후견인 서명

OFFICE USE ONLY:

Enrollment Date: _____ Enrollment Time: _____

개정 11/2019



학생 야간 거주지에 대한 설문지

본 서류는 McKinney-Vento Assistance (미합중국법 42 항 §11431-11435) 법안에 위임된 요구 사항을 다루도록 의도된 것으로 귀하의 답변은 자녀를 신속히 등록시키는데 필요한 서류들의 결정을 도울 것입니다.

날짜: _____ 학교: _____ 학생 ID#: _____

학생 이름 (이름, 중간 이름 머릿글자, 성씨): _____ 성별 _____

생년월일: _____ 학년: _____ 특수교육: 아니오 예, 지정된 배치 _____

주소: _____ 시 _____ 우편번호: _____

우편 주소 (거주지와 다를 경우): _____

학부모/후견인 이름: _____ 연락번호: _____

학생(들)과의 동거인: 부모 중 1 명 부모 중 1 명 및 다른 성인 학부모/후견인이 아닌 성인
 양 부모 친척 성인없이 단독 거주

학생의 주거 환경 (모든 해당란에 체크하십시오):

<input type="checkbox"/> 보호소 _____ (보호소 이름)
<input type="checkbox"/> 모텔/호텔 _____ (모텔/호텔 이름)
<input type="checkbox"/> 과도기 주택 프로그램 _____ (프로그램 명칭)
<input type="checkbox"/> 열악한 주택으로 인해 임시로 자동차, 트레일러 또는 캠프장
<input type="checkbox"/> 사유지 상에 임대된 트레일러/모터 홈
<input type="checkbox"/> 싱글 룸 사용(SRO) 건물 -공동 화장실 및/또는 부엌이 있는 개별 룸들로 구성된 다수의 거주자 건물
<input type="checkbox"/> 주택 손실로 인해 임대된 차고
<input type="checkbox"/> 재정적 문제로 인한 주택 상실로 임시로 다른 가족의 집 또는 아파트(예, 실직, 퇴거 또는 자연 재해)
<input type="checkbox"/> 주택 손실로 인해 임시로 부모/후견인이 아닌 성인과 거주
<input type="checkbox"/> 위탁 배치 대기 중
<input type="checkbox"/> 사람을 위한 일반 숙박 시설로 설계되었거나 보통 사용되지 않는 기타 장소들 (설명하십시오) _____
<input type="checkbox"/> 성인없이 단독 거주(동반자가 없는 청소년)

상기 어느 것도 해당하지 않음 - 현재 더 이상의 정보가 필요하지 않으며 주거 환경에 변화가 생길 경우, 자녀의 학교에 알려주시길 바랍니다.

출생부터 22 세 사이의 모든 형제자매를 기재하십시오.

이름	생년월일	연령	학년	학교

진술서

본 양식에 서명함으로써, 본인은 캘리포니아 주 법에 따른 처벌 하에 앞서 상술한 것이 사실이며 정확하다는 것을 분명히 말합니다. 또한 본인은 교육구가 위에 열거된 거주 정보를 확인할 권리를 보유함을 이해합니다.

학부모/법적 후견인 서명 _____ 날짜: _____



GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

223 North Jackson St., Glendale, California 91206-4380
Telephone: 818-241-3111, Ext. 1208 • Fax: 818-543-0716

OFFICE OF EDUCATIONAL SERVICES

학부모 또는 후견인께:

주제: 아동의 예방접종

아동들은 건강할 때 가장 잘 배웁니다. 예방접종은 그들이 건강을 유지하는데 도움이되는 최고의 공공 및 민간 건강 조치 중의 하나입니다. 다음 정보는 학령기 아동의 모든 부모가 알아야 할 중요한 내용입니다.

글렌데일 통합교육구는 예방 접종 및 학생 등록에 관련된 모든 주 법을 준수해야 합니다. 모든 학교 및 교육구는 보육원, 과도기 유치원, 유치원 및 7 학년에 등록된 모든 학생의 예방접종 상태를 캘리포니아 공중 보건국에 보고해야 합니다.

상원 법안 277 은 2016 년 1 월 1 일, 캘리포니아 주에서 법으로 제정되었으며, 다음과 같은 결과를 가져왔습니다 :

- 2016 년 1 월 1 일 자로, 보육원과 공립 및 사립 학교에 아동을 등록시킴에 있어 개인적 신념에 따른 면제는 더 이상 허용되지 않는다.
- 보육원과 공립 및 사립 학교 등록을 위해 2016 년 1 월 1 일 이전에 제출된 개인적 신념에 따른 면제는 학생이 과도기 유치원, 유치원 또는 7 학년에 입학 전까지 유효하다.
- 공인된 의사에 의해 의료 면제를 승인받은 학생들은 예방 접종을받아야 하는 요건으로부터 계속 면제될 것이다.
- 예방 접종을 요구하지 않는 유일한 학교 프로그램은 가정-중심의 사립 학교 및 학급-중심 수업이 포함되지 않은 독립적인 학습 프로그램이다. 그러나 글렌데일 교육구 독립 학습 프로그램인 버두고 아카데미에 등록된 학생들은 모든 학생을 위한 학급-중심의 요건을 갖고 있음으로 적절한 예방 접종을 받아야 한다.
- 가정-중심의 사립학교 및 독립 학습 프로그램에 등록된 학생들은 계속해서 아동의 개별 교육 프로그램에 명시된 특수 교육 및 관련된 지정 서비스를 이용할 수 있다.

2016 년 1 월 1 일 자로, 글렌데일 통합교육구에 새로이 등록하는 모든 학생은 캘리포니아의 다른 학교로부터 전학오는 것이며 2016 년 1 월 1 일자 이전의 개인적 신념에 따른 면제를 갖고 있지 않은 한 예방접종 증명서를 제시하여야 합니다. 이 면제는 학생이 과도기 유치원, 유치원 또는 7 학년으로 입학 전까지 존중될 것입니다.

글렌데일 통합교육구는 개인적 신념에 따른 면제를 가진 재학생들의 가족에게 이제 그들의 학생이 2016 년 6 월 6 일자 여름학교를 포함하여 7 학년에 등록하기 전에 예방 접종을 받아야 한다는 것의 이해를 돕기위해 연락하고 지원할 것입니다.

등록에 관한 상기 방침에 질문이 있으시면, 귀하의 학교 간호사에게 연락하시기 바랍니다. 예방접종에 관한 질문이 있으시면, 귀 자녀의 주치의 또는 보건 의료 제공자에게 연락하시기 바랍니다.

Kelly King, 교육학 박사
부교육감, 교육 서비스부



학부모님께,

본 서한은 주 법에 의해 1 학년 학생들에게 건강 검진이 요구됨을 귀하께 상기시켜드리기 위한 것입니다.

귀하의 주치의 또는 열거된 어떤 진료소로부터 필요한 신체 검사를 받아야 합니다. 이 의사/진료소들은 주 법에 의해 요구되는 건강 검진을 제공하도록 저희 카운티 보건국에 의해 인가된 곳입니다.

개학일에 학교 입학에 위한 건강 검진 보고서("Report of Health Examination for School Entry")를 학교에 가져오십시오. 감사합니다!

Gizel Abraham

1510 S. Central Ave #510
 Glendale, CA 91201
 (818) 502-2181
 스페인어, 아랍어

Ighia Aintablain, M.D.

1510 S. Central Ave., #450
 Glendale, CA 91204
 (818) 500-8822
 아르메니아어, 스페인어, 러시아어,
 파시, 아랍어, 터키어, 이탈리아어

All for Health, Health for All, Inc.

Gagik Khoylyan
 1030 S. Glendale Ave. #307
 Glendale, CA 91205
 (818) 839-4160

Zaven Arslanian

908 S. Central Ave.
 Glendale, CA 91204
 (818) 244-6633
 아르메니아어, 아랍어

California Primary Health Care, Rodolfo B. Protacio

710 S. Central Ave. #330
 Glendale, CA 91202
 (818) 500-8739
 스페인어, 타갈로그어

Choa Chan, M.D.

1530 E. Chevy Chase Dr. #202
 Glendale, CA 91206
 (818) 244-9595
 중국어

David Charchian

1030 S. Glendale Ave. #305
 Glendale, CA 91205
 (818) 241-0220
 아르메니아어, 러시아어, 파시

Comprehensive Community Health Centers

Anna Vega
 801 S. Chevy Chase Dr. #250
 Glendale, CA 91205
 (818) 265-2264

Sheila Debnath, M.D.

1220 S. Central Ave. #105
 Glendale, CA 91204
 (818) 545-9539
 힌두어, 스페인어

Descanso Family Practice

1818 Verdugo Blvd. #200
 Glendale, CA 91208
 (818) 790-1088

Family Medicine Center

801 S. Chevy Chase Dr. #230
 Glendale, CA 91205
 (818) 500-5586
 스페인어, 아르메니아어, 한국어

Samvel Hmayakyan, M.D.

1133 S. Central Ave, Suite 1
 Glendale, CA 91204
 (818) 244-0400
 아르메니아어, 러시아어,

Sarkis Kaakijian, M.D.

1500 S. Central Ave. #318
 Glendale, CA 91204
 (818) 548-5437
 아르메니아어

Lelanie Luna, M.D.

1500 S. Central Avenue, #310
 Glendale, CA 91204
 (818) 500-1331
 타갈로그어, 스페인어

Elizabeth Remedios, M.D.

423 W. Colorado Blvd.
 Glendale, CA 91204
 (818) 507-8022
 프랑스어, 스페인어,
 수화-모든 연령대

Nune Simonian

435 W. Arden Ave, #550
 Glendale, CA 91203
 (818) 242-3916
 모든 연령대-아르메니아어, 러시아어

Vrish Tomassian M.D.

500 N. Central Ave, Suite 225
 Glendale, CA 91203
 (818) 242-9370
 아르메니아어, 파시, 러시아어

Adventist Health Physician Network

1560 E. Chevy Chase, Suite 245
 Glendale, CA 91206
 (818) 246-5900
 스페인어, 아르메니아어, 타갈로그어,
 러시아어

West Coast Doctors Medical Group

Narine Arutyounian
 814 E. Broadway, #1
 Glendale, CA 91205
 (818) 265-5040
 러시아어, 아르메니아어

Vigen Zargarian

Anna Mekikyan
 2048 Montrose Ave
 Montrose, CA 91020
 (818) 244-2224
 아르메니아어, 파시, 러시아어

학교 입학 을 위한 요구 사항

2019년 7월 1일 시작

과도기 유치원/유치원-12 입학 학생 필요 사항:

- 디프테리아, 파상풍 및 백일해 (DTaP, DTP, Tdap, or Td) – 5 회 접종
(4 세 생일 또는 이후에 1 회 접종을 받았다면 4 회 접종도 인정함
7 세 생일 또는 이후에 1 회 접종을 받았다면 3 회 접종도 인정함)
7 학년-12 학년인 경우, 7 세 생일 또는 이후에 최소 1 회 백일해 백신 접종을 받았어야 한다.
- 소아마비 (OPV 또는 IPV) – 4 회 접종
(4 세 생일 또는 이후에 1 회 접종을 받았다면 3 회 접종도 인정함)
- B 형 간염 – 3 회 접종
(7 학년 입학에는 필요하지 않음)
- 홍역, 이하선염 및 풍진 (MMR) – 2 회 접종
(2 회 모두 1 세 생일 또는 이후에 접종 받았어야 함)
- 수두(치킨팩스) – 2 회 접종

이러한 예방 접종 요건은 과도기 유치원을 포함한 모든 학년의 신규 입학 및 전학에 적용된다.

7 학년을 시작하는 학생 필요 사항:

- 파상풍, 디프테리아 및 백일해 (Tdap) – 1 회 접종
(백일해 촉진제는 보통 11 살 이상에게 주어짐)
- 수두 (치킨팩스) – 2 회 접종
(보통 12 개월 및 4-6 세에 주어짐)

또한, 과도기 유치원/유치원-12 예방 접종 요건은 다음과 같은 7 학년 학생에게 적용된다:

- 2016 년 이전에 과도기 유치원/유치원 및 6 학년 사이에 입학 시 개인적 신념에 따른 면제를 제출했었다
- 신규 입학

기록:

캘리포니아 학교는 과도기 유치원/유치원부터 12 학년의 모든 신입생 및 7 학년으로 진학하는 모든 학생들에 대한 예방 접종 기록을 확인해야 한다. 학부모는 자녀의 예방 접종 증거로 예방 접종 기록을 제시해야 한다.



내용: 캘리포니아 학교 입학 건강검진 필수요건 패킷

학부모 또는 법적 후견인께,

1학년생들에 대한 건강 검진은 주 법에 의해 요구됩니다. 이 건강 검진은 유치원 수준에서 받을 것이 권장되나 1학년을 시작하기 18개월 이전에 받은 것은 안 됩니다.

이 건강 진단은 영양 내력, 전체적인 신체 검사, 빈혈 테스트, 소변 분석, 결핵 검진 및 시/청력 검사를 포함합니다. 필요한 예방 접종을 동시에 받을 수 있습니다.

귀하께서는 다음 방법 중 하나로 이 법을 준수할 수 있습니다:

1. 귀하께서 자녀를 개인 주치의에게 데려가는 경우, 의사에게 동봉된 “Report of Health Examination for School Entry (학교 입학을 위한 건강 검진 보고서)” 작성을 요청하고, 그 작성된 양식을 등록 시 학교에 제출하십시오.
2. 귀하께서 메디칼 수혜자로서 개인 주치의가 없는 경우, 동봉된 “Providers List (제공인 명단)”에 있는 진료소 또는 의사에게 예약 전화를 할 수 있습니다. 무료 학교 점심 프로그램에 참여하는 아동이 있는 저소득 가정은 무료 건강 검진에 대해 자격이 있을 수도 있습니다.

이 프로그램에 대하여 추가 정보를 원하시거나 문의사항이 있으시면, 행정 센터의 보건 서비스, 241-3111 내선 1407 로 연락하십시오.

Revised 11/2018

학교 입학 을 위한 건강 검진 보고서

아동들의 건강을 보호하기 위해, 캘리포니아 법은 학교 입학 시 건강 검진을 요구합니다. 건강 검진의에 의해 본 보고서를 작성하여 학교에 제출하여 주십시오.
학교는 이것을 대외비 정보로 보관하고 유지할 것입니다.

부문 I 학부모 또는 후견인에 의해 작성되어야 함

아동 이름 - 성씨	첫이름	중간 이름	생년월일(월/일/연도)
주소-번지수, 거리명	시	우편번호	학교

부문 II 건강 검진의에 의해 작성되어야 함

건강 검진
주의사항: **혈중 납 검사를 제외한 모든 검사 및 평가는 아동이 4살 3개월 된 이후에 실시되어야 한다.**

필수 검사/평가	날짜(월/일/연도)
건강 내력	___/___/___
신체 검사	___/___/___
구강 검사	___/___/___
영양 평가	___/___/___
발육 평가	___/___/___
시력 검사	___/___/___
청력 검사	___/___/___
TB(결핵) 검진, 및 테스트 (양성인 경우)	___/___/___
혈액 검사 (빈혈에 관하여)	___/___/___
소변 검사	___/___/___
혈액 납 검사	___/___/___
기타	___/___/___

면역접종 기록

검진의 주의사항: 가족에게 기재 완료되고 최신화된 황색 캘리포니아 면역접종 기록을 주십시오
학교 주의사항: 파란색 캘리포니아 학교 면역접종 기록에 접종일들을 기록하십시오(PM 286)

학교 예방 주사	접종일				
	1 차	2 차	3 차	4 차	5 차
소아마비(OPV0 IPV)					
DtaP/DTP/DT/TD (디프테리아, 파상풍 및 백일해(무세포) 또는 (파상풍 및 디프테리아만)					
MMR (홍역, 이하선염, 풍진)					
뇌막염(헤모필루스 인플루엔자 B) (탁아/유아원 아동에 한해 요구됨)					
B형 간염					
수두					
기타(예, TB 테스트, 양성인 경우)					
기타					

부문 III 건강 검진으로부터의 추가 정보 (의의선택)

및

학부모 또는 후견인에 의한 건강 정보 방출

결과 및 권고사항

학부모 또는 후견인이 건강 정보 방출에 서명한 경우, 작성하십시오

검진에서 학교 프로그램 활동들에 대해 우려되는 질환을 보이지 않음

학교 교육이나 신체 활동에 중요한 검진 또는 추가적 평가에서 발견된 질환은 다음과 같음(설명하십시오):

본인은 부문 III 에 설명된 대로 건강 검진에 대한 추가 정보를 학교와 공유할 것을 건강 검진의에게 허가합니다.

검진의가 부문 III 을 작성하길 **원하지 않는 경우**, 체크하십시오.

학부모 또는 후견인 서명 날짜

건강 검진의 이름, 주소 및 전화번호

검진의 서명 날짜

귀 자녀가 학교 건강 검진을 받을 수 없는 경우, 귀하의 지역 보건소의 아동 건강 및 장애 예방(CHDP) 프로그램에 연락하십시오.

귀 자녀가 건강 검진을 받지 원하지 않을 경우, 자녀 학교에 준비된 면제서(PM 171 B)에 서명할 수도 있습니다.

CHDP 웹사이트: www.dhcs.ca.gov/services/shdp



내용: 구강 검사 패킷

학부모 또는 법적 후견인께,

주 법(교육법 49452.8)에 의해 유치원생들은 치과 검진을 받을 것이 요구됩니다. 이 치과 검진은 유치원 수준(또는 학교에 처음 입학하는 1 학년)에서 권고되나 유치원 입학 12 개월 이전 또는 5 월 31 일 이후 이어서는 안 됩니다. 주 법은 이 평가가 *유면허 치과의사 또는 유면허 또는 등록된 기타 치과 보건 전문인*에 의해 실시되어야 한다고 명시하고 있습니다.

귀 자녀의 검진에 필요하므로 동봉된 구강 검사/면제 요청 양식을 치과에 가져가십시오. 자녀가 요구되는 이 검진을 받을 수 없는 경우, 본 양식의 부문 3 에 그 이유를 기재하여 주십시오. 귀하는 자녀의 학교 또는 가주 교육부의 웹사이트 <http://www.cde.ca.gov/ls/he/hn/>에서 필요한 양식의 사본을 더 받으실 수 있습니다. 가주 법은 학교들에게 학생의 건강 정보 내용을 비밀로 유지할 것을 요구합니다. 그 결과, 어느 보고서에서도 귀 자녀의 신분이 노출되는 일은 없습니다.

다음의 정보들은 귀하께서 자녀를 위해 치과의사를 찾고 이 요건을 충족시키는 데 도움이 될 것입니다:

1. 메디-칼(Medi-Cal)/덴티-칼(Denti-Cal)의 무료 전화번호 또는 웹사이트는 덴티-칼을 받는 치과 의사를 찾는 데 도움이 될 것입니다: 1-800-322-6384; <http://www.denti-cal.ca.gov>.
2. 메디-칼 패밀리(Medi-Cal For Families)를 위한 무료 전화번호는 귀하께서 메디-칼의 패밀리 보험을 받는 치과 의사를 찾을 데 도움이 될 것입니다: 1- (800)-880-5305

귀하께서 치과 보험이 없거나 재정적으로 치과의를 방문할 여유가 없으며 이 검사를 실시하는 데 도움을 원하시는 경우, Glendale Healthy Kids Program (818) 548-7931 로 연락하십시오.

귀 자녀의 구강 상태가 건강치 못한 경우, 그는 건강한 것이 아니며 학교 갈 준비가 되어 있지 않다는 것을 기억하십시오. 여기 자녀가 건강을 유지하도록 돕는 중요한 조언이 있습니다:

- 자녀를 일 년에 두(2) 번 치과에 데려간다.
- 가족 전체를 위해 건강식을 선택한다. 통상적으로 신선한 음식이 가장 건강한 음식이다.
- 불소가 든 치약으로 하루에 적어도 두(2) 번 이를 닦는다.
- 캔디 및 펀치 또는 소다수와 같은 달콤한 음료수를 제한한다. 달콤한 음료수 및 캔디는 충치의 원인인 많은 양의 설탕이 들어 있으며 아동이 섭취하는 음식물의 중요한 영양소들을 대체한다. 달콤한 음료와 캔디는 또한 당뇨와 같은 기타 질병들의 원인일 수도 있는 체중 문제를 낳는다. 캔디 및 단 음료수들은 적을수록 좋다!

유치는 매우 중요합니다. 이는 그저 빠져버리면 그만인 치아가 아닙니다. 아동들은 적절히 먹고, 말하고, 미소짓고 스스로에 대한 좋은 느낌을 갖기 위해 치아를 필요로 합니다. 충치가 있는 아동들은 먹기에 어려움을 갖거나 미소를 그치거나 학교에서 집중하고 배우기에 있어 문제를 가질 수도 있습니다. 충치는 낫지 않는 영증이며 치료하지 않을 경우, 치통이 유발될 수 있습니다. 충치를 치료하지 않을 경우, 아동은 응급실 조치가 요구될 정도로 앓게 될 수 있으며, 성인 치아가 영구 손상될 수도 있습니다.

건강을 포함하여 많은 것들이 학교에서 아동의 학업 진도 및 성공에 영향을 미칩니다. 아동들은 건강해야 배우며 충치를 가진 아동은 건강하지 않습니다. 충치는 예방이 가능하지만 기타 만성적인 질환들 보다 더 아동들에게 영향을 미칩니다.

귀하께서 새로운 구강 검사 요건에 대한 질문이 있으신 경우 “보건 서비스(Health Service)”(818) 241-3111 내선 1407 로 연락하십시오.

Revised 11/2018

